

字 漢 音 注

答 問 門 入 徒 督 基

行 發 局 書 義 信 口 漢

漢字注音

基督教徒入門問答

▲▲ 總論

一 問 神有多少呢。

答 假神很多，真神只有一尊。

二 問 真神也有別的稱呼麼。

答 有稱爲上帝，稱爲主，或稱天父，都可以。

三 問 上帝在那裏呢。

基督教徒入門問答

總論(一至三問)



四、問 答  
無所不在。

四、問 答  
上帝是從甚麼地方來的。

四、問 答  
不是從甚麼地方來的，沒有天地以先就有上帝。

有上帝。

五、問 答  
人應該拜甚麼。

五、問 答  
人應該拜真神上帝，不可拜假神。

六、問 答  
人可以拜天地麼。

答

不可，天地是上帝造的。

七 問

我們能看見上帝麼？

答

不能，因為上帝是神。

八 問

我們怎樣知道有上帝呢？

答

看天地萬物和聖經，便知道有一位創造

世界的主，就是上帝。

九 問

古時的聖人，與人的祖宗，可以跪拜麼？

基督徒入門問答

總論（七至九問）

答 不可，但可以尊重紀念，因為他們也是上帝

創造的人。

十 問 上帝愛我們世人麼。

答 愛。

十一 問 怎樣知道上帝愛我們呢。

答 上帝每天給人吃的穿的，養人的身體，並打發他的兒子耶穌到世上來救人。就知

道上帝愛我們。

十二 問

答

上帝用甚麼法子，叫我們認識耶穌呢？上帝賜給我們福音道理。又差遣聖靈引導我們認識救主耶穌。

十三 問

答

上帝怎樣造天地萬物呢？只用幾句話就有了。造萬物以後，又造甚麼。

十四 問

基督徒入門問答

總論(十二至十四問)

答

造兩個人，就是我們的始祖，男名亞當，女名夏娃。

十五

問

上帝怎樣造人呢。

答

先用土造人的身體，以後又賜給他靈魂。

十六

問

始祖被造的時候，是怎樣的。

答

全善無惡，因為他們是上帝按着自己的

形像造的。

十七

問

始祖長久全善無惡麼。

答

不，因為他們受了魔鬼的引誘，不聽上帝

的話，犯了罪。

十八

問

始祖犯了罪，得甚麼報應呢。

答

失落了上帝的形像，善性變成惡性，得死

亡的報應。

十九

問

始祖犯了罪，與後人有甚麼關係呢。

基督徒入門問答

總論(十七至十九問)



答

惡性留傳後代、人人有罪的惡根。

二十

問

魔鬼從那裏來的呢。

答

是上帝造的天使、其中有生出驕傲的、不

二十一

問

的王就是撒但。  
甚麼為罪呢。

答

我們在言語、行為、心思上、不順從上帝的

二十九

問

就是罪。

人犯罪當受甚麼刑罰呢。

二十九

答

活着當受患難，死後當受地獄的永苦。

二十九

問

怎樣知道自己有罪呢。

答

看聖經，查自己的言語、行為、心思，就知道

自己有罪。

二十九

問

聖經是誰寫的。

基督徒入門問答

總論(二十二至二十四問)

基督徒入門問答 論律法(二十五問二十六問)

九十五  
二十五

問 答

是上帝所揀選的人，受上帝感動寫的。

讀聖經要緊麼。

最要緊，因為聖經是上帝的道，我們靈魂

的糧。

▲論律法

九十六  
二十六

問 答

聖經上甚麼話最顯明上帝的旨意呢。

律法就是上帝的十條誠命。

問 律法的大意是甚麼。  
答 就是一心一意一性愛上帝和愛人如己。

▲十條誡

第一條誡 ○我是主你的上帝。除了

我以外，你不可有別的神。不可  
爲自己雕刻偶像，也不可作甚

基督徒入門問答 論律法（一條誡）

麼形像彷彿上天、下地、和地底  
 下水中的百物。不可跪拜那些  
 像，也不可事奉他。

第二條誠

○你不可妄稱主名。你上帝

的名。因為妄稱主名的主必不  
 以他為無罪。

第三條誠

○你當紀念安息日守為

聖日。

第四條誠

○你當孝敬父母使你的

日子在主你的上帝所賜你的

地上得以長久。

第五條誠

○你不可殺人。

基督徒入門問答

論律法(三至五條誠)

第六條誠

○ 你不可姦淫。

第七條誠

○ 你不可偷盜。

第八條誠

○ 你不可作假見證陷害

人。

第九條誠

○ 你不可貪戀人的房屋。

第十條誠

○ 你不可貪戀人的妻子。

僕婢、牲畜和他一切所有的。

▲▲ 論福音

九戶文  
二十八 問

人能全守律法麼。

答

不能，因為人都有罪，缺少愛心，定不能全

守律法。

九戶文  
二十九 問

人既不能全守律法，還有得救的方法麼。

基督教徒入門問答

論福音(二十八問二十九問)



答 有上帝賜福音給我們。

問 福音上說，人怎樣能得救呢。

答 說上帝愛世人，甚至將他的獨

生子耶穌賜給他們，叫一切信

他的，不至滅亡，反得永生。

三十一問 上帝怎樣差遣耶穌到世上來呢。

答

上帝的聖靈感動童貞女馬利亞懷孕降

生耶穌。

三十二

問

耶穌二字是甚麼意思。

答

是救主的意思。

三十三

問

耶穌生在甚麼地方。

答

生在猶太國伯利恆城。

三十四

問

耶穌在世上有多少年。

基督徒入門問答

論福音(三十二至三十四問)

基督徒入門問答 論福音(三十五至三十七問)

答 有三十二年。

問 他做了甚麼事。

答 講道、醫病、行奇事。

問 耶穌行甚麼奇事呢。

答 他叫瞎子能看、癱子能走、死人復活、並趕

出邪鬼、醫好各樣的重病。

問 耶穌也有罪麼。

三十五

三十六

三十七

三十八

答 問

耶穌沒有罪，所以他能代世人受死贖罪。耶穌為甚麼願意替我們受死贖罪呢？因為他有大愛，甘願捨命替我們受死贖罪。

三十九

答 問

耶穌怎樣替我們呢？人的罪歸耶穌，耶穌的功歸人。耶穌死了，長久埋在墳墓裏麼。

四十

基督徒入門問答

論福音三十八至四十問

十九

基督徒入門問答

論福音(四十一問四十二問)

二十

答 不長久，他在墳墓裏只有三天，上帝就叫

他從死裏復活了。

問 耶穌復活以後，在世上住了幾天。

答 四十天，以後就升到天父的右邊了。

問 耶穌既升了天，就不在世麼。

答 還在世上，雖看不見他，他却常在我們中

間。

四十一

四十二

四十三

問

耶穌在天做甚麼。

答

替信徒預備地方，為他們禱告。

四十四

問

耶穌再到世上來麼。

答

世界的末日，他必再來，審判活人死人。

四十五

問

甚麼人可蒙他的救恩呢。

答

誠心悔改，信服他的人，可蒙他的救恩。

四十六

問

誰幫助我們悔改，信服耶穌呢。

基督徒入門問答

論福音(四十三至四十六問)

二十一

基督教徒入門問答 論福音(四十七至四十九問)

答 上帝賜聖靈幫助我們。

四十七

問 怎樣為悔改呢。

答 真心憂傷自己的罪，並虛心承認，更立定

四十八

主意要脫離一切的惡行為，就為悔改。  
問 怎樣為信服耶穌呢。

答 就是全心全意依靠他為我的救主。

四十九

問 聖靈用甚麼引人悔改呢。

五十

答

用上帝的道就是聖經。

問

悔改信主的人得蒙甚麼恩。

答

得蒙重生的恩。

五十一

問

人要得救，少不了重生麼。

答

少不了。耶穌說，人若不重生，不能進上帝的

的國。

五十二

問

人得蒙重生以後，當怎樣行呢。

基督徒入門問答

論福音(五十至五十二問)

二十三



基督徒入門問答

論福音(五十三問五十四問)

九  
二十四

五十三

問 答

應當做醒禱告，天天讀聖經，多做善事。  
信上帝的人必要常常做醒麼。  
是的，若一時不做醒就受魔鬼、世俗、情慾

五十四

問 答

信徒也要天天求主赦罪麼。  
是的，因為不那樣就不知不覺的，還有犯  
罪的地方。

五十五

問 答

肉身復活是甚麼意思。  
就是世界的末日，耶穌再來，叫死人都復活受審判。

五十六

問 答

人復活受審判以後，往那裏去呢。  
信主的人，上帝接到天堂，享永生的福。不信的人，趕到地獄裏，受永死的苦。

五十七

問 答

永生是甚麼。

基督徒入門問答

論福音(五十五至五十七問)

基督徒入門問答

信經(一段)

九戶文  
二十六

答 就是信徒和主同在，享永遠的福。

五十八

問 永死是甚麼

答 就是不信的人，與上帝隔絕，受永遠的苦。

▲▲ 信經

第一段  
論創造

○我信上帝全能的父，創造天

地的主。

第二段  
論贖罪

○我信耶穌基督、上帝的獨生

子、我們的主、因着聖靈成孕、從

童女馬利亞所生、在本丟彼拉

多手下受難、被釘在十字架上、

死了、葬了、下到陰間、第三天、從

死裏復活、後升天、坐在無所不

基督徒入門問答

信經(二段)

基督徒入門問答

信經(三段)

二十八

能的父上帝的右邊將來要從那裏降臨、審判活人死人。

第三段  
論成聖

○我信聖靈、一聖基督教會、信

徒相通、罪得赦免、肉身復活、並且永生。阿們。

論

▲▲ 論禱告

五十九

問

人怎樣與上帝交通呢。

讀聖經、禱告、和領聖餐。

六十

問

甚麼為禱告呢。

就是信徒誠心感恩、認罪、求主赦免罪過、

六十一

問

禱告要緊麼。

最要緊、耶穌說、你們應當常常做醒禱告、

基督徒入門問答

論禱告(五十九至六十一問)

二十九

六十二

問

免得入了迷惑。

我們禱告，為甚麼要奉耶穌的名呢。

答

因為人有罪，必須有耶穌為中保，纔能得

六十三

問

着上帝的恩。

論禱告的要緊，耶穌還說甚麼話呢。

答

耶穌說，你要進你裏邊的屋子，關上門，禱

告天父。

六十四

問

家庭應當怎樣拜上帝呢。

答

信主的人，應當天天有家庭禮拜。

六十五

問

最完全的是甚麼禱告呢。

答

就是耶穌教訓門徒的禱告。

主禱文

### ▲主禱文

○ ○ 我們在天上的父。

基督徒入門問答

主禱文

三十一



第一禱告

願人都尊你的名為聖。

第二禱告

願你的國降臨。

第三禱告

願你的旨意行在地上，如同

行在天上。

第四禱告

我們日用的飲食，今日賜給

我們。

第五禱告

免我們的債，如同我們免了

人的債。

第六禱告

不叫我們遇見試探。

第七禱告

救我們脫離兇惡。

○ ○ 因為國度、權柄、榮耀，全是  
你的，直到永遠。阿們。

基督徒入門問答

主禱文(五至七禱)

基督教徒入門問答 教會聖禮(六六至六七間)

▲教會聖禮

六十六

問

教會聖禮有幾樣。

六十七

答

兩樣、一聖洗、一聖餐。

六十七

問

聖禮是誰設立的。

六十七

答

是耶穌親自設立的、用有形的物、賜無形的恩。

▲論聖洗

問 答

聖洗是甚麼。

聖洗不單是水，乃是為上帝的命令所包

涵，且與上帝的話聯合的水。

上帝的這話是甚麼。

問 答

就是我們的主耶穌基督在馬太末章所

說的，你們要去，使萬民作我的門

徒，奉父子聖靈的名，給他們施

基督徒入門問答

論聖洗(六八至六九問)

洗凡我所吩咐你們的都教訓

他們遵守。

七十  
問

聖洗的恩賜或效用是甚麼。

答

就是我們的主耶穌基督在馬可末章所

說的信而受洗的必然得救不信

的必被定罪。

問 答

人要怎樣纔配領聖洗呢。

要明白聖道的大意，去掉迷信和各樣的

惡風俗，或生或死，信靠耶穌為救主，纔配

領聖洗。

問 答

小孩子受洗，合乎耶穌的命令麼。

合，因為耶穌說：讓小孩子到我這裏

來，因為天國裏正是這樣的人。

基督徒入門問答

論聖洗（七一至七二問）

七十三

問答

聖餐是甚麼。

聖餐就是我們主耶穌基督真身體和血

在餅和酒之中，為基督親自所設立，而賜

給我們基督徒吃喝的。

在甚麼書上記着這話。

馬太馬可路加保羅說，我主耶穌被

七十四

問答

賣的那一夜，拿起餅來，祝謝了，  
 就擘開，遞給門徒說：你們拿着  
 吃，這是我身體，為你們捨的。  
 你們當如此行，為的是記念我。  
 飯後，也照樣拿起杯來，祝謝了，  
 遞給門徒說：你們都喝這個，這

基督徒入門問答

論聖餐(七四問)

三十九



杯是我立新約的血，為你們流出來的，使罪得赦，每逢喝的時候，你們當如此行，為的是記念我。

七十五

問

這樣吃喝的效用是甚麼。

答

這效用在「為你們捨的，為你們流

問答

的使罪得赦。這些話上表明出來了，就是在聖餐中藉這些話我們蒙罪得赦免，並有永生永福，因為在那裏有罪得赦免，那裏就有永生永福。

甚麼人是按理領受聖餐的。禁食和屬乎身體的預備，自然是外表的好規矩，但實在預備好了並配領受的就

基督徒入門問答

論聖餐(七十六問)

是相信一為你們捨的、為你們流

的、使罪得赦、這話的人、凡不信、或疑

惑這話的、就是不按理、不配領受的、因為

所說一為你們、這句話、必要人有篤信

不疑的心。

人信靠耶穌、到死不變、能得救麼。

問 七十七

答 能、耶穌說、你務要至死有忠心、我  
 就賜給你那生命的冠冕。

漢字 基督徒入門問答終

基督徒入門問答

論聖餐(七七問)

四十三

基督教徒入門問答

四十四

中華民國廿年三月拾八日收到

繳

主歷一九三五  
中華民國廿四  
四月再版

漢注  
字音  
基督徒入門問答

每冊定價大洋六分

編輯者 戴 懷 仁

出版者 中華信義會書報部

印刷所 漢口聖教印書局

總售處 漢口信義書局

PHONETIC AND CHARACTER ELEMENTARY  
EPITOME OF LUTHER'S CATECHISM

Ingvald Daehlin.

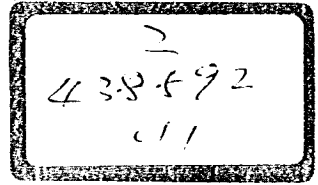
Lutheran Board of Publication

SECOND EDITION, 1935

SALES OFFICE:

Lutheran Book Concern  
Bankow, China.

3381A



63892

11



\$ 0.06

**CAT. No. 326**